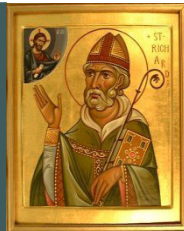




Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
Larry Chyba, Deacon
Sal Villa, Deacon
Ed Sajdak, Deacon
Marea Jensen, School Principal
Sarah Knutilla-Marx, Assistant School Principal
Luke O'Toole, Operations Director
Kathy Kerwin, Coordinator of Religious Education
Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)

St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno

Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:30pm

St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org

www.facebook.com/strichard.net

www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.

Chicago, IL 60632

773-585-1221/773-585-4959 - Fax

Emails: saintrichardchurch@hotmail.com

stbruno@comcast.net

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm

Closed Saturday and Sunday

St. RICHARD CAMPUS

5025 S. Kenneth Ave.

Chicago, IL 60632

773-582-8083/773-582-8330 - Fax

St. BRUNO CAMPUS

4839 S. Harding Ave.

Chicago, IL 60632

773-847-0697/773-847-1620 - Fax

January 15 2023

Second Sunday in Ordinary Time



NOW I HAVE SEEN
AND TESTIFIED
THAT HE IS THE
SON OF GOD.

JOHN 1:34

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, JANUARY 15

**SECOND SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
† Maria Kaczmarczyk (14)
† Rozalia i Stanisław Liszka
† Anna Bukowska (1-a rocznica śmierci)
† Janina Sas (14-a rocznica śmierci)
Powrót do zdrowia dla Moniki

9:00AM Health & God's blessings for Lucy Mancilla
† Mohammad Pothiwala (1st Ann. of death)
- Wife, Daughter & Brent

10:30AM † Maria Rita Rodriguez De La Rosa
† Santiaga Tovar
† Alfonso Diosdado
† Margarita Gutierrez

MONDAY, JANUARY 16 (English)

WEEKDAY

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (15)

WEDNESDAY, JANUARY 18 (English)

WEEKDAY

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (17)
Health & God's blessings for Deacon Sal &
Marie Villa (65th Wedding Ann.)

FRIDAY, JANUARY 20

WEEKDAY

8:00AM (English)
† Mary Kislehr
† Tim Jackson
6:00PM (Polish)
† Maria Kaczmarczyk (19)

SUNDAY, JANUARY 22

**THIRD SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
† Maria Kaczmarczyk (21)
† Rozalia i Stanisław Liszka
Powrót do zdrowia dla Moniki

9:00AM Health & God's blessings for Lucy Mancilla
† Resy San Vicente (1st Ann. of death) - Alice
† Rose Dusza - Mary Ann

10:30AM † Maria Rita Rodriguez De La Rosa
† Santiaga Tovar

SATURDAY, JANUARY 14

**SECOND SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

4:30PM † Joan & Ed Nowinski - Anne & Paul Zalud
† Rose Mara - Anne & Paul Zalud
† Valerio & Socorro Arellano
Health & God's blessings for Henry &
Leonard Turk

SUNDAY, JANUARY 15

**SECOND SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

10:30AM † Zuzanna Wokurka (2 miesiące po śmierci)
† Lucy Osuchowski - Zofia Tomczak
† Maria i Stanisław Czepiel
† Ireneusz Żak - od żony z dziećmi
O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Henry i Leonard Turk

12:30PM † Eleazar Vazquez
† Maria Rita Rodriguez De La Rosa
† Mauro Ruiz
† Maria Guadalupe Cerda Temores
Salud y bendiciones de Dios para Erick
Rodriguez

7:00PM † Maria Rita Rodriguez De La Rosa

TUESDAY, JANUARY 17 (English)

ST. ANTHONY

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (16)
† Kenneth Cachro (10th Ann. of death) - Andy

THURSDAY, JANUARY 19 (Spanish)

WEEKDAY

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (18)

SATURDAY, JANUARY 21 (Polish)

ST. AGNES

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (20)
† Kenneth Cachro - Andy
4:30PM † Kenneth Cachro - Andy
† Rosemary Kus (6th month ann. of death)
- Anne & Paul Zalud
† Helen Surdej (1 month after death)
Health & God's blessings for Henry &
Leonard Turk

SUNDAY, JANUARY 22

**THIRD SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

10:30AM † Maria i Stanisław Czepiel
† Ireneusz Żak - od żony z dziećmi
12:30PM † Eleazar Vazquez
† Maria Rita Rodriguez De La Rosa
Salud y bendiciones de Dios para Erick
Rodriguez

7:00PM † Maria Rita Rodriguez De La Rosa

See a live view of all Masses being celebrated
at St. Bruno Church in our new website address
www.stsbrunorichard.org

A few words from the Pastor

Dear Parishioners!

Today we begin what is called Ordinary Time. The end of the holidays and the beginning of Ordinary Time does not mean that less than exciting things are happening in our lives. If our Christmas celebrations taught us anything, it is that God seeks to break into our lives in familiar, everyday ways. We are still called to grow closer to our God, but in ordinary, unspectacular ways.

On Monday we celebrate Dr. Martin Luther King Jr. We are reminded that there is more that unites us than divides us if we only take the time to know one another. Let's all pray for unity and equality in our nation. As Monday will be a day off from school and work for many people (the parish office will be closed on Monday, January 16, too), may we all enjoy a day of rest and relaxation.

On Wednesday, January 18th, we begin the Week of Prayer for Christian Unity and prayers for that intention will be offered each day during Mass till the conclusion of the week on Wednesday, January 25th, the Feast of the Conversion of St. Paul. It was the prayer of Jesus that His followers would be one and so it falls to our generation to bring that challenge nearer to reality.

And finally, some of you have received a letter from Cardinal Cupich asking that you make a pledge to the 2023 Annual Catholic Appeal. The "church" part of the Appeal will be organized in February. Please, respond as generously as possible.

God bless you!
Father Andrew

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Rozpoczął się Okres Zwykły roku kościelnego. Dominującym kolorem szat liturgicznych będzie teraz kolor zielony, a najczęściej czytana Ewangelia – Ewangelia św. Mateusza. Okres Zwykły wcale nie oznacza, że nic niezwykłego w tym czasie się nie wydarzy. Może Bóg będzie chciał wkroczyć w nasze życie już nie tak uroczyście i świątecznie ale właśnie prosto i zwyczajnie.

Jutro, w poniedziałek, będzie obchodzone w Stanach Zjednoczonych święto państwowe: Martin Luther King Day. Podobnie jak wszystkie urzędy, szkoły i banki tak i nasze biuro parafialne będzie tego dnia zamknięte.

A w środę rozpocznie się Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan. Wielu myśli, że zbudowanie jedności między wyznawcami Chrystusa jest bardzo łatwe, że wystarczy się pomodlić w tej intencji i problem będzie rozwiązany. Gdyby to było takie proste, to już dawno byłaby „jedna owczarnia i jeden pasterz.” Obyśmy w rozpoczętym 2023 roku zrobili konkretny krok na drodze do jedności. Warto może zacząć od własnej Rodziny i własnej parafii.

Wielu z Was otrzymało już z pewnością list z Archidiecezji z prośbą o zaangażowanie się w Doroczną Kwestę Katolicką (*Annual Catholic Appeal 2023*). Można na ten apel odpowiedzieć już teraz, albo poczekać z tym do lutego, kiedy uczynimy to razem w kościele. .

Szczęść Boże na cały tydzień
ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

¡Queridos feligreses!

Hoy comenzamos el Tiempo Ordinario. Solo porque se acabaron las fiestas y comienza el Tiempo Ordinario no significa que cosas menos importantes están pasando en nuestras vidas. Si nuestras celebraciones navideñas nos enseñaron algo es que Dios busca encontrarse en nuestras vidas de formas familiares y cotidianas. Todavía estamos llamados a acercarnos más a nuestro Dios.

El lunes celebramos a Dr. Martin Luther King Jr. Recordamos que hay más que nos une en vez que nos divide si tomamos el tiempo de conocernos. Oremos por la unidad e igualdad de nuestra nación. La oficina parroquial estará cerrada el lunes 16 de enero en observación al Día de Dr. Martin Luther King Jr.

El miércoles 18 de enero comenzamos la Semana de Oración para la Unidad Cristiana y oraciones por esa intención serán ofrecidas todos los días en Misa hasta el miércoles 25 de enero - la Fiesta de la Conversión de San Pablo. Era la oración de Jesús que Sus seguidores serán uno y cae en nuestra generación traer ese desafío más cerca a la realidad.

Y para concluir, algunos de ustedes han recibido por correo la carta de compromiso para la Campaña Católica Anual 2023 del Cardenal Cupich. Pueden contestar ahora o esperar hasta febrero cuando se hace en la iglesia.

¡Dios los bendiga!
Padre Andrew

YOUR DEACON DAYDREAMS

Do you find unexpected visitors a pleasant experience or a nightmare? With the start of a New Year, keeping resolutions on a cloudy even foggy day & then testing positive for covid this past week has not been the easiest for me either. Thankfully, my family is fully vaccinated & boosted & our symptoms are mostly annoying & isolating has been the protocol even though we took precautions. Being in quarantine is no fun & I found myself getting addicted to the "one-eyed god" the TV. Feeling guilty, I decided to catch up on my reading instead since I find it relaxing & comforting especially when my books & articles include stories about Jesus. In fact, I was due to preach last week on the Feast of Epiphany & I had a great story I wanted to share. So bear with me.

This is the story written by Henry vanDyke in 1896, of the 4th wise man named Artaban He was a Persian Magi of great wealth, learning, & great faith. With the other 3 wise men, he had searched the scriptures as to the time that the Savior should be born. They knew that a new star would appear and it was agreed between them that he would watch from Persia & the others would observe the sky from Babylon. On appearance of the star, the three would wait no more than ten days for Artaban to meet them & then they would set out to find the Messiah. Sure enough, the star appeared, so he sold all his belongings & bought a sapphire, a ruby & a pearl to give as a tribute to the New King. However as he set out on his journey to meet his companions, he was delayed in a single act of human love, to stop & help a dying man. The other Magi could no longer wait. Unfortunately, he had to sell his sapphire to buy provisions for the journey he would now undertake alone. On arrival in Bethlehem, he was told by a young mother that the Holy Family had abruptly left after three kings visited. The soldiers of King Herod were killing the male children who might threaten his position. Artaban used his ruby to agree with the soldiers' captain to bypass her house. He wandered for 33 years seeking Jesus. Now an old man he arrived in Jerusalem at the time of Jesus' crucifixion believing this was the person he had sought all his life & he would offer his pearl as a ransom to stop Jesus' death. However, he stopped for a third time to rescue a young woman being sold into slavery. In a true deed of love, he hands over his pearl. He was concerned now, since he had given away everything & had nothing to give the King. His journey was over. It was then that he heard a faint voice spoke to him, 'In as much as thou hath done it unto one of the least of these my brethren, thou hast done it unto me'. His journey had ended. His treasures accepted. The 4th Wise Man had found the King.

Bishop Robert Barron MN, said it well, "The Story of the Magi teaches us many things. The importance of alertness in keeping our eyes open to see what God is up to in our life. Once they saw the star, the Magi moved, they were not lazy nor stayed back out of fear or the influence of bad habits. They moved. And when the wise men met Herod, he tried to use them to destroy the baby. So when you walk the path of God, expect opposition. And when you come to Christ give Him your best. As the late Bishop Fulton Sheen said, "For no one comes to Christ, goes back the same way he came." So indulge in these beautiful stories & be moved like the 3 Kings were, to find Jesus. See you in church?

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com.

First Reconciliation



Please pray for our children as they experience God for the first time in the sacrament of Reconciliation.

First Reconciliation will take place on January 19th for the school children and on March 8th for the Religious Education children. We can't lose sight of the importance of forgiveness in our daily lives. Our families and society stay strong when we can ask for and share forgiveness with one another. Too much of our time is spent holding on to old hurts. We need to free ourselves and others through reconciliation. We pray that the students learn this well.

Church Offering Envelopes



If you did not receive church offering envelopes, please use regular envelopes, or additional envelopes placed at the exit of the church. Please, write your name and address. Thank you!

Jeżeli nie otrzymaliście kopertek na niedzielne składki, prosimy o używanie zwykłych kopert albo dodatkowych kopertek wyłożonych przy wyjściu z kościoła. Prosimy o wpisanie na kopercie swego imienia, nazwiska i adresu. Dziękujemy!

Si aun no han recibido sus sobres de ofrenda, utilice los sobres regulares o sobres adicionales colocados a la salida de la iglesia. Por favor, escriba su nombre y dirección. ¡Gracias!

DO GOOD;
SEEK JUSTICE.
(ISAIAH 1: 17)

WEEK OF PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY 2023



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

- | | |
|--------------------|------------------|
| Joseph Adamek | Virginia Juarez |
| Jaime Avila | Helen Kacprowski |
| Cindy Beltran | Diane Kotula |
| Shanen Beltran | Edith Kubas |
| Joan Cada | Shirl Kucik |
| Mickey Chavez | Anita LaFrancis |
| Angelita Cervantes | Lucy Mancilla |
| Hannah Carrol | Virginia Minonne |
| Mike Connolly | Rose Mrozek |
| Katie Frederick | Robert Neal |
| Josephine Gapultos | Dorothy Pach |
| Ronald Getches | Cathy Pilny |
| Fran Gorz | Mario Reyes |
| Maria Guzman | Laverne Rinella |
| Jerry Jarosik | Jerry Suski |
| Stella Jeziorny | |

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES

*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

*Love & Miss You, Frank
(Diana)*

*In Loving Memory of Thomas & Rose Dusza
(Mary Ann)*

In Loving Memory of Mary Dalfonso



SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

- PV 2 Therese Guglielmo, Army
- Lt. Col. Eric Henzler, USMC
- Brian Espino, USMC
- Alex Chobot, USN
- E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force
- Sgt. Christopher C. Garza, Army
- Capt. Lukasz Bokun, ANG
- PFC Gerson Sanchez U.S. Marines



OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

JANUARY 7/8, 2023

Sunday Collection

- Mail-in/ Drop-off (St. Bruno): \$ 761.00
- Mail-in/ Drop-off (St. Richard): 343.00
- 4:30 PM (English): 583.00
- 7:30 AM (Polish): 685.00
- 9:00 AM (English): 1,035.00
- 10:30 AM (Spanish): 839.00
- 10:30 AM (Polish): 1,099.00
- 12:30 PM (Spanish): 733.79
- 7:00 PM (Spanish): 495.10

Total: \$6,573.89

Initial I-Enclosed Collection

St. Bruno: \$1,208.56

St. Richard: \$589.00

Electronic Contribution through Parish Website

St. Bruno: 0

St. Richard: \$163.50

Total Contribution: \$8,534.95

*Thank you for your continued generosity!
Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!
¡Gracias por su generosidad continúa!*

Second Collections for January

Date	2nd Collection
Jan 14 th /15 th	Support Our School
Jan 21 st /22 nd	Church in Latin America
Jan 28 th /29 th	Religious Education

Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave.
When: Every Friday Night
Doors open at 4:30
Games begin at 6:45

Have a chance to win with 12 Bingo Games & 3 Progressive Raffles

Week at a Glance

Monday, January 16th

Parish Office Closed

Tuesday, January 17th

7:00pm - Pastoral Council Mtg. **(SBC)**

Wednesday, January 18th

6:30pm - RE **(SRC)**

7:00pm - Carismaticos **(SRH)**

Thursday, January 19th

3:00pm-6:00pm - Adoration **(SBC)**

Friday, January 20th

5:00pm - Adoration & Confession **(SRC)**

6:45pm - Bingo **(SBCG)**

St. Richard Church **(SRC)**

St. Richard Hall **(SRH)**

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church **(SBC)**

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym **(SBCG)**

THANK YOU!

Thank you Fr. Andrew and everyone who participated at my 50th Anniversary as Deacon at St. Bruno. Your moral support and encouragement has helped through the years. God bless everyone.

Deacon Sal

New Year's Raffle

On behalf of Fr. Andrew and myself, Sharon Skala, we want to thank all those parishioners and friends of Sts. Bruno and Richard Parish, that participated in our 1st New Year's Raffle. A big Congratulation to all the lucky winners, especially our grand prize winner, Jose Ramirez.

I also want to thank the gals that helped me put this together: Mary Lou Juarez, Judy Huisman and Audrey Turrise.

Because of your generosity, our net profit, after all prizes paid, was \$5,140 for Sts. Bruno and Richard Parish.

THANK YOU, GRACIAS, DZIĘKUJEMY

Parish Pastoral Council Meeting
Spotkanie Duszpasterskiej Rady Parafialnej
Junta del Consejo Pastoral de la Parroquia



When/ Kiedy/ Cuando: *Tuesday, January 17th*

Time/ Czas/ Hora: *7:00 p.m.*

Where/ Gdzie/ Donde: *St. Bruno Campus Cafeteria/
Teachers Lounge*

2022 END OF YEAR CONTRIBUTION STATEMENT

If you would like your 2022 contribution statement, please call the Parish Office at 773-585-1221 or fill in the bottom portion and mail it in or place it in the collection basket.

W celu otrzymania zaświadczenia o wysokości ofiar złożonych na parafię w 2022 roku, potrzebnego do rozliczenia podatkowego, proszę zadzwonić do biura parafialnego: 773-585-1221 albo wypełnić poniższy formularz i wysłać go na parafię, lub złożyć na tacę.

Si quiere su declaración de contribuciones de fin de año, por favor de llamar a la oficina parroquial al 773-585-1221. También puede llenar el formulario de abajo y mandarlo por correo o dejar en una de las colectas.

Envelope #: _____

Last Name: _____ First Name: _____

Address: _____

Telephone: _____



Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Congratulations! December Students of the Month / First Reconciliation at St. Bruno Church / Open House at Sts. Bruno & Richard School

Upcoming Events / Próximos Eventos

Jan 16 No School - MLK Jr Day /
No Hay Clases - Día de
MLK Jr.

Jan 18 Empower IL Tax Credit
Reservation Night Access @
6:30 PM / Submit 7 PM

Jan 19 First Reconciliation - St.
Bruno Church @ 6:30 PM
/Primera Reconciliación -
Iglesia St. Bruno @ 6:30
PM

Congratulations! December Students of the Month / ¡Felicidades! Estudiantes del Mes de Diciembre



Congratulations, to the following students for displaying initiative, honesty, respect, responsibility, compassion, and overall optimism in the month of December.

Felicitaciones a los siguientes estudiantes por mostrar iniciativa, honestidad, respeto, responsabilidad, compasión y optimismo general en el mes de diciembre.

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Carlos Hernandez (PK3) | Michelle Reyes (1st G) | Giselle Valadez (4th G) |
| Sophia Nevarez (PK4) | Ricardo Aguirre (2nd G) | Gabriel Aguirre (5th G) |
| Ela Palacios (PK4) | Nevaeh Martinez (2nd G) | David Gonzalez (6th G) |
| Lilliana Gonzalez (K) | Gabriel Palacios (3rd G) | Madeline Ponce (6th G) |
| Anthony Gutierrez (K) | Miah Nunez (3rd G) | Andres Aldana (8th G) |
| Ruby Bravo(K) | Elise Bonilla (4th G) | Illiana Fraga (8th G) |
| Amina Valadez (K) | Daniel Hernandez (4th G) | Jakub Morawa(8th G) |
| Ishmael Gonzalez-Gutierrez (1st G) | | |

First Reconciliation to be Celebrated at St. Bruno Church / Primera Reconciliación Sera Celebrada en la Iglesia San Bruno

As school resumes from a restful and wonderful Christmas break, the 2nd Grade and Religious Education students did not waste any time in continuing their preparation for their upcoming First Reconciliation. The Sacrament of Reconciliation, commonly known as confession, is open to children who are also preparing to receive their first Holy Communion. First Reconciliation will be celebrated on Thursday, January 19 at St. Bruno Church at 6:30 PM.

A medida que la escuela se reanuda después de un receso de Navidad maravilloso y reparador, los estudiantes de segundo grado y educación religiosa no perdieron el tiempo para continuar con su preparación para su próxima Primera Reconciliación.



El Sacramento de la Reconciliación, comúnmente conocido como confesión, está abierto a los niños que también se están preparando para recibir su primera Comunión. La Primera Reconciliación se celebrará el jueves 19 de enero en la Iglesia San Bruno a las 6:30 p. m.

**Coming Soon!
Open House**

**Sts. Bruno & Richard School
Sunday, January 29!!!**



Catholic Schools
Faith. Excellence. Service.

**¡Muy Pronto!
Casa Abierta**

**Escuela Sts. Bruno & Richard
Domingo 29 de enero!!!**

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PASHIONER DISCOUNT

Purple Sun Arts LLC
 Art Gallery & Boutique
Handmade Rosaries
 142 Harrison St., Oak Park, IL
708.948.7443 purplesunarts.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!



Receive a \$100 Visa gift card with your **FREE in-home estimate**

\$99 Installation*

*Does not include cost of materials. Expires 12/31/22

Call today for your **FREE estimate and in-home demonstration**
CALL NOW 708-462-6373




LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
 Get it. And forget it.™

Eddie Diaz, Realtor®
CENTURY 21
 NuVision Real Estate
 C: 773-960-0213
 6839 West Archer Ave., Chicago, IL 60638
 eddie.diaz@c21nuvisionre.com | www.eddie.diazrealtor.net
 5 Star Producer for over 10 years

NAZARETH ACADEMY



Catholic Co-ed College Prep High School

nazarethacademy.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER
 ALL TYPES OF PLUMBING REPAIRS
 HOT WATER TANKS - SUMP PUMPS
 SEWERS RODDED - INSPECTED BY CAMERA
 43 YRS. EXP. Lic. #058196966 **773.585.1893**

WOLNIAK FUNERAL HOME
 TRADITIONAL FUNERALS
 CREMATION
 Family Owned Since 1922
 Services in Polish & Spanish
 5700 S. Pulaski Rd.
 773-767-4500
 www.wolniakfuneralhome.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

SZYKOWNY FUNERAL HOME LTD.
 Funeral Service Providers Since 1913
 4901 South Archer Avenue • Chicago, Illinois
 773.735.7521 • szykownyfunerals@aol.com
 Jonathan F. Siedlecki, Owner/Director
 Nancy T. Siedlecki, Director/Attorney at Law

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" - Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"**

For more information email sales@jspaluch.com

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.621.5197

Grow Your Business, Advertise Here. Support Your Church & Bulletin. Free professional ad design & my help!

email: krzystekn@jspaluch.com
 www.jspaluch.com

Call Nancy Krzystek
708.372.2244

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

Tabella

Listen To The Best Catholic Content And Stay Connected To Your Parish!

GET IT ON Google Play | Download on the App Store

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at 1-800-566-6170 • Email: sales@jspaluch.com